

# GUIDE DES NORMES GRAPHIQUES



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

Jun 2006



# GUIDE DES NORMES GRAPHIQUES



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

---

Réalisation : Sophie Benmouyal  
© interpôles

Juin 2006



# TABLE DES MATIÈRES

## Chapitre 1 **LOGO**

- > Versions . . . . . 2
- > Espace de protection et dimension minimale. . . . . 3
- > Couleurs officielles . . . . . 4
- > Élément secondaire . . . . . 5
- > Applications en positif et en renversé . . . . . 6
- > Utilisations incorrectes . . . . . 7

## Chapitre 2 **TYPOGRAPHIE**

- > Caractère typographique officiel. . . . . 8

## Chapitre 3 **PAPETERIE**

- > Papeterie générale . . . . . 9
- > Papeterie exécutive . . . . . 13

## Chapitre 4 **PAPETERIE COMMERCIALE**

- > En-tête avec filigranne . . . . . 17
- > Grande enveloppe . . . . . 18
- > Chèque . . . . . 19
- > Relevé de paie . . . . . 20
- > Relevé de taxes d'une propriété . . . . . 22
- > Relevé de taxes scolaires . . . . . 23

## Chapitre 5 **PIÈCES CORPORATIVES**

- > Bulletin d'information . . . . . 25
- > Certificat. . . . . 26
- > Épinglette et applique murale . . . . . 27
- > Structure extérieure d'identification . . . . . 28
- > Véhicule . . . . . 29
- > Annonce . . . . . 30



## LOGO versions

### Identification corporative

Le logo est un symbole et une signature qui servent d'identification corporative à la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier. Le logo est la version la plus descriptive de l'institution puisqu'elle est complète. Se référer à un concepteur graphique pour toute autre alternative d'application du logo sur des médias non prévus dans ce cahier de normes.

### Symbole

A priori, le symbole ne peut être utilisé seul sauf à quelques rares exceptions.

### > Symbole



### > Logo avec signature



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD



# LOGO espace de protection et dimension minimale

## Hauteur du x

La hauteur du x est équivalente à la hauteur du symbole. L'espace de protection autour du logo doit représenter la hauteur du symbole, soit x.

## Proportion du symbole

Le symbole est 1,625 fois plus large que haut. Par exemple, s'il est d'une hauteur de 1 pouce, sa largeur sera de 1,625 pouces.

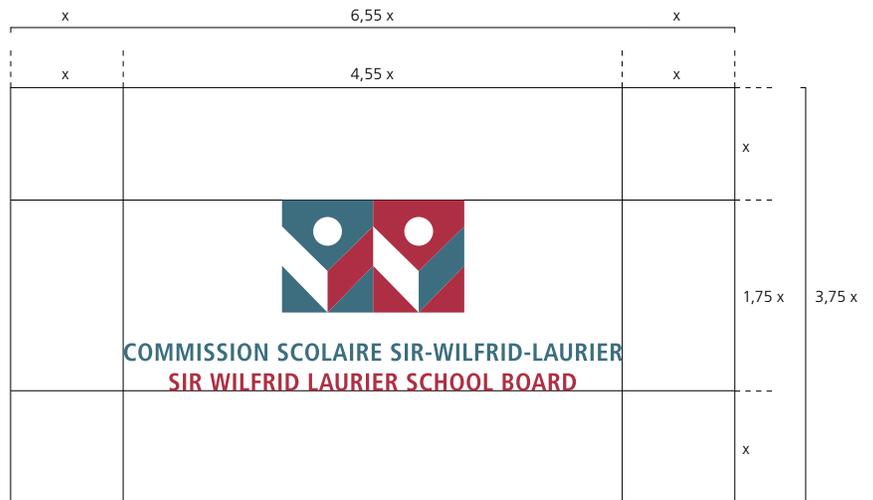
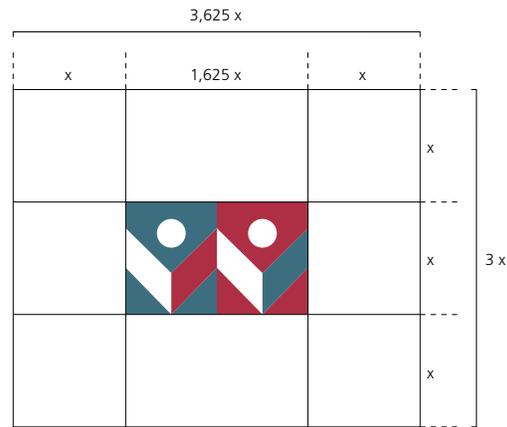
## Espace de protection

L'espace de protection est la zone qui entoure le logo et dans laquelle on ne doit pas mettre de texte ou d'éléments graphiques. L'objectif est de conserver l'intégrité et l'impact visuel du logo.

## Dimension minimale du logo

Le logo ne doit jamais être utilisé dans un format dont la largeur est inférieure à 1,25 pouce. Dans un format plus petit, la lisibilité de la signature serait fortement compromise. La taille minimale du symbole utilisé seul est de 0,5 pouce de largeur.

## > Espace de protection



## > Dimension minimale





## LOGO couleurs officielles

### Couleurs du logo

Les couleurs du symbole sont les mêmes que celles de la signature. Elles ne peuvent pas être alternées ou interverties.



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD



#### Bleu

Pantone couché	315 C
Pantone non couché	315 U
CMYK	92 32 37 18
RGB	22 90 103
Web	16 15A 67

#### Rouge

Pantone couché	193 C
Pantone non couché	193 U
CMYK	12 93 71 3
RGB	216 21 38
Web	D8 15 26

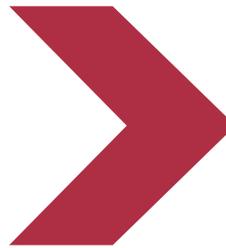
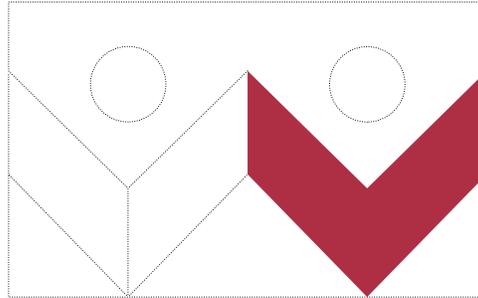


## LOGO élément secondaire

### Élément secondaire

Pour renforcer l'identité de la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier, le chevron extrait du symbole est utilisé comme élément secondaire dans l'application de l'image de marque.

### > Le chevron extrait du symbole





## LOGO application en positif et en renversé

### Logo en couleur

Le logo en deux couleurs (plus le blanc) et la signature en couleur doivent être utilisés sur un fond blanc uniquement ou sur des matériaux de teinte claire : aluminium, bois, papier légèrement teinté, etc.

### Logo en noir et blanc

Le logo en noir et blanc doit contenir du gris (noir à 50 %) pour remplacer le rouge. Sur fond blanc, la signature doit être en noir.

En renversé sur fond noir, la signature est en blanc, la zone rouge du symbole est blanche et la zone bleue est noire à 50 %. Sur un fond noir à 50 %, c'est la zone rouge qui est blanche et la zone bleue qui est grise.

En noir et blanc, le logo ne peut pas être utilisé sans tons de gris.

L'usage sur fond blanc sera toujours favorisé.

### > Deux couleurs sur fond blanc



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

### > Noir, noir à 50 % et blanc sur fond blanc



COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

### > Noir, noir à 50 % et blanc en renversé



### > Noir, noir à 50 % et blanc sur fond noir à 50 %



## LOGO utilisations incorrectes

### Logo sur fond de couleur

Le logo ne doit jamais être utilisé sur un fond de couleur ou une image qui nuit à sa lisibilité. Idéalement, il devrait être utilisé sur fond blanc. Si on désire l'utiliser sur un fond noir ou de couleur, on doit utiliser l'application appropriée.

### Modification des composantes

Il est interdit de modifier les couleurs du logo, en modifier la forme, repositionner les éléments le composant ou utiliser une autre police de caractère pour la signature. Les couleurs de la signature ne doivent pas être changées. On ne doit pas placer l'anglais avant le français dans la signature.

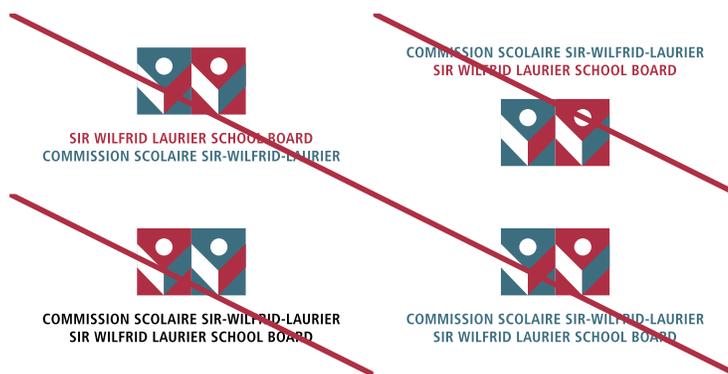
### Application d'effets informatiques

Tout effet informatique est à proscrire. Le logo ne doit être ni déformé, ni modifié par aucun effet de texture ou autre.

### > Exemples de mauvais fonds de couleur



### > Exemples de mauvaises modifications



### > Exemples de mauvais effets





## CARACTÈRE TYPOGRAPHIQUE officiel

### Caractère typographique officiel

Le Frutiger est le caractère typographique officiel de la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier. Il devrait être utilisé dans toute les publications imprimées (dépliant, annonce, affiche, papeterie et autres). La version condensée est exclusive à la signature. Le Frutiger sera utilisé en version : light, light italique, roman, italique, bold ou bold italique.

#### > Frutiger light

ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567

#### > Frutiger light italique

*ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567*

#### > Frutiger roman

**ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567**

#### > Frutiger italique

***ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567***

#### > Frutiger bold

**ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567**

#### > Frutiger bold italique

***ABCDEFGH  
abcdefghi  
1234567***



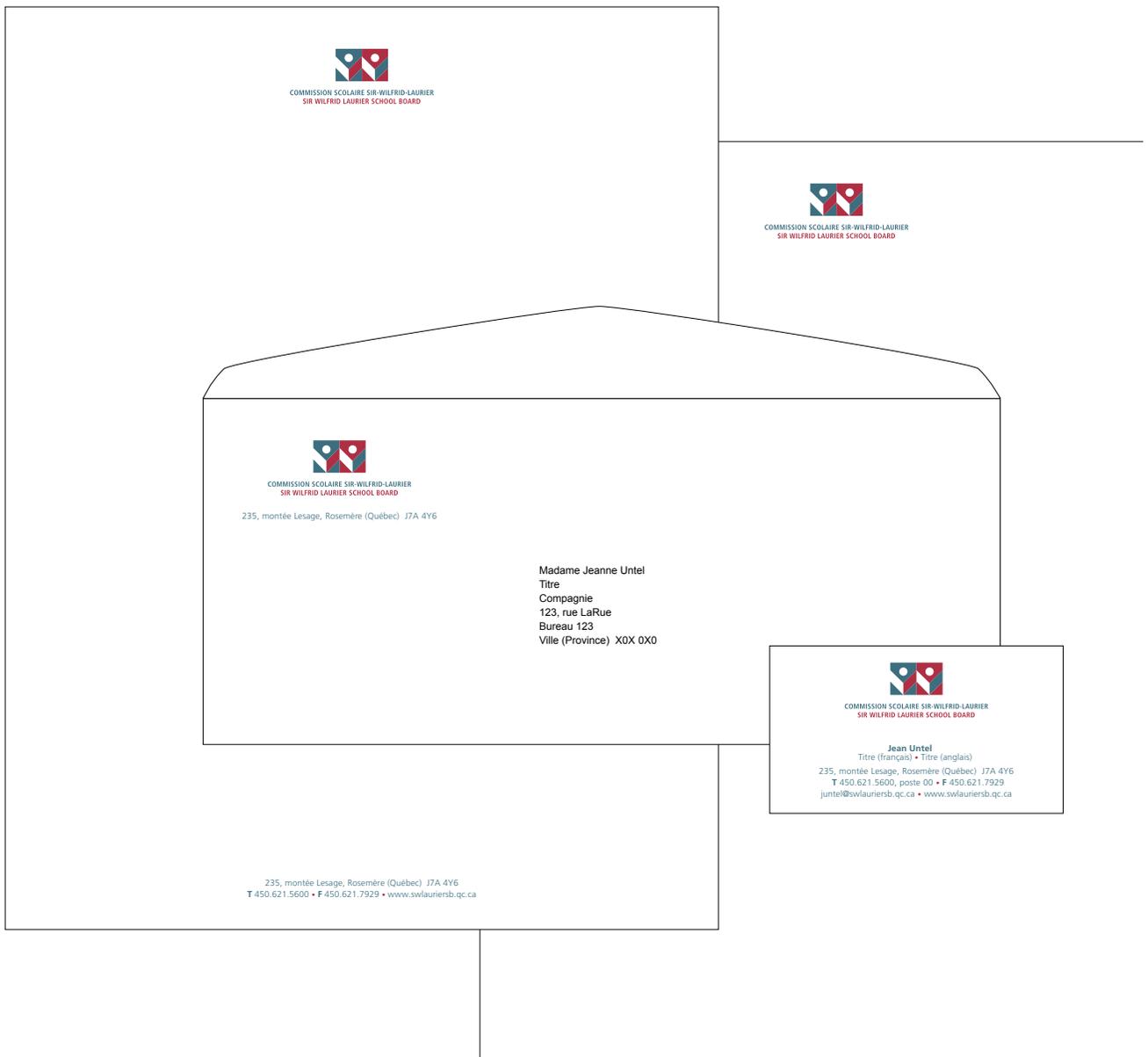
## PAPETERIE générale

### En-tête de lettre, suite de lettre, carte d'affaires et enveloppe n° 10

L'en-tête de lettre avec les coordonnées (format 8.5 x 11 pouces) illustrée ici doit toujours être utilisée pour la première page de la communication. Pour les pages suivantes, on doit utiliser la suite de lettre (sans adresse).

Les spécifications techniques de la papeterie générale sont présentées aux pages suivantes.

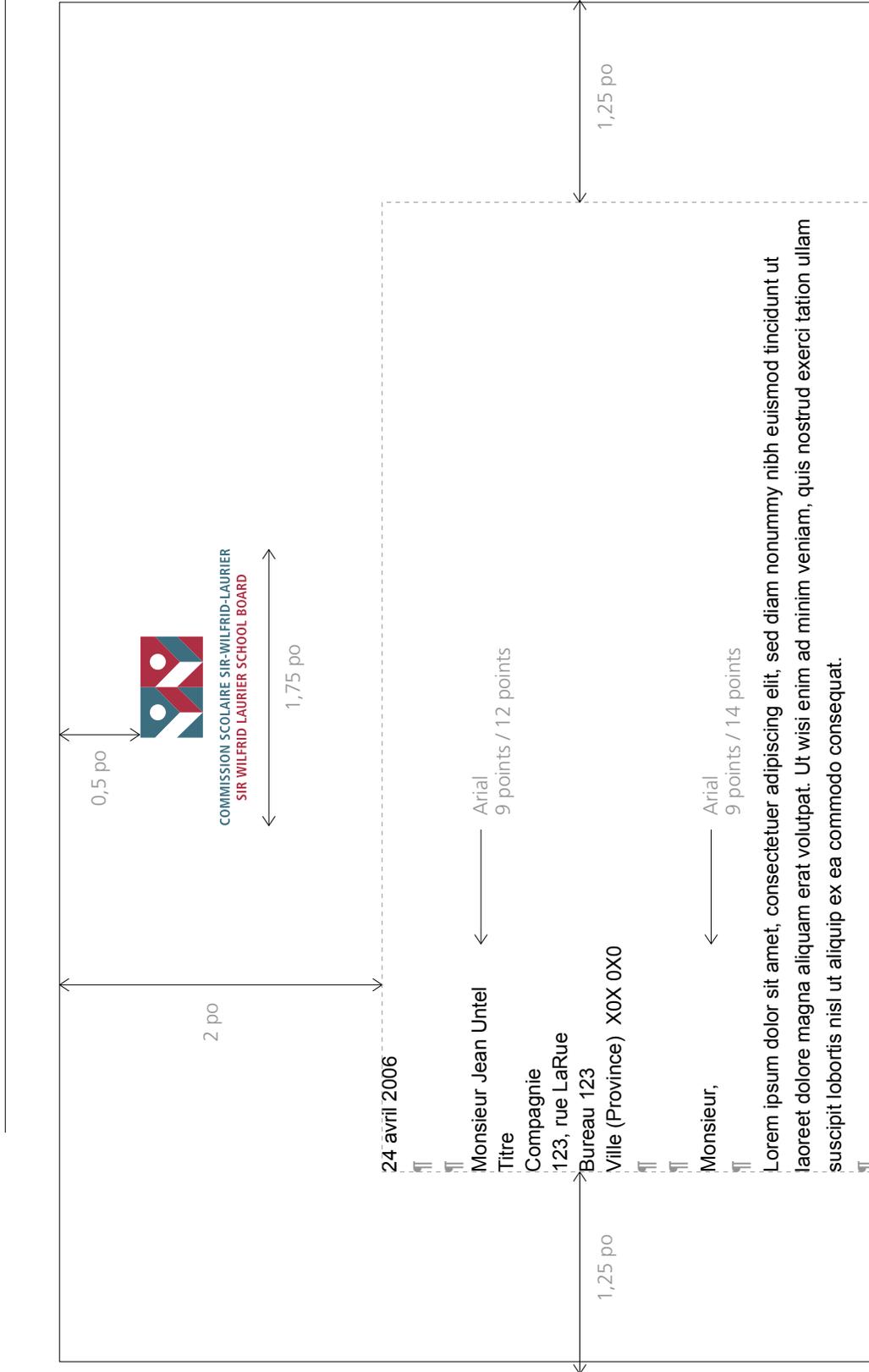
### > Pièces présentées à 50 % du format réel





# PAPETERIE générale

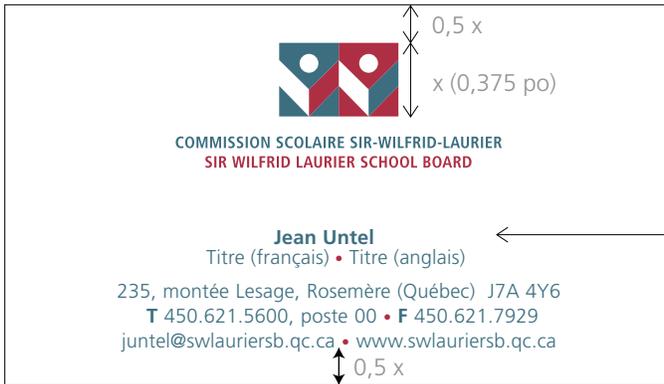
> Papier en-tête présenté à 100 %



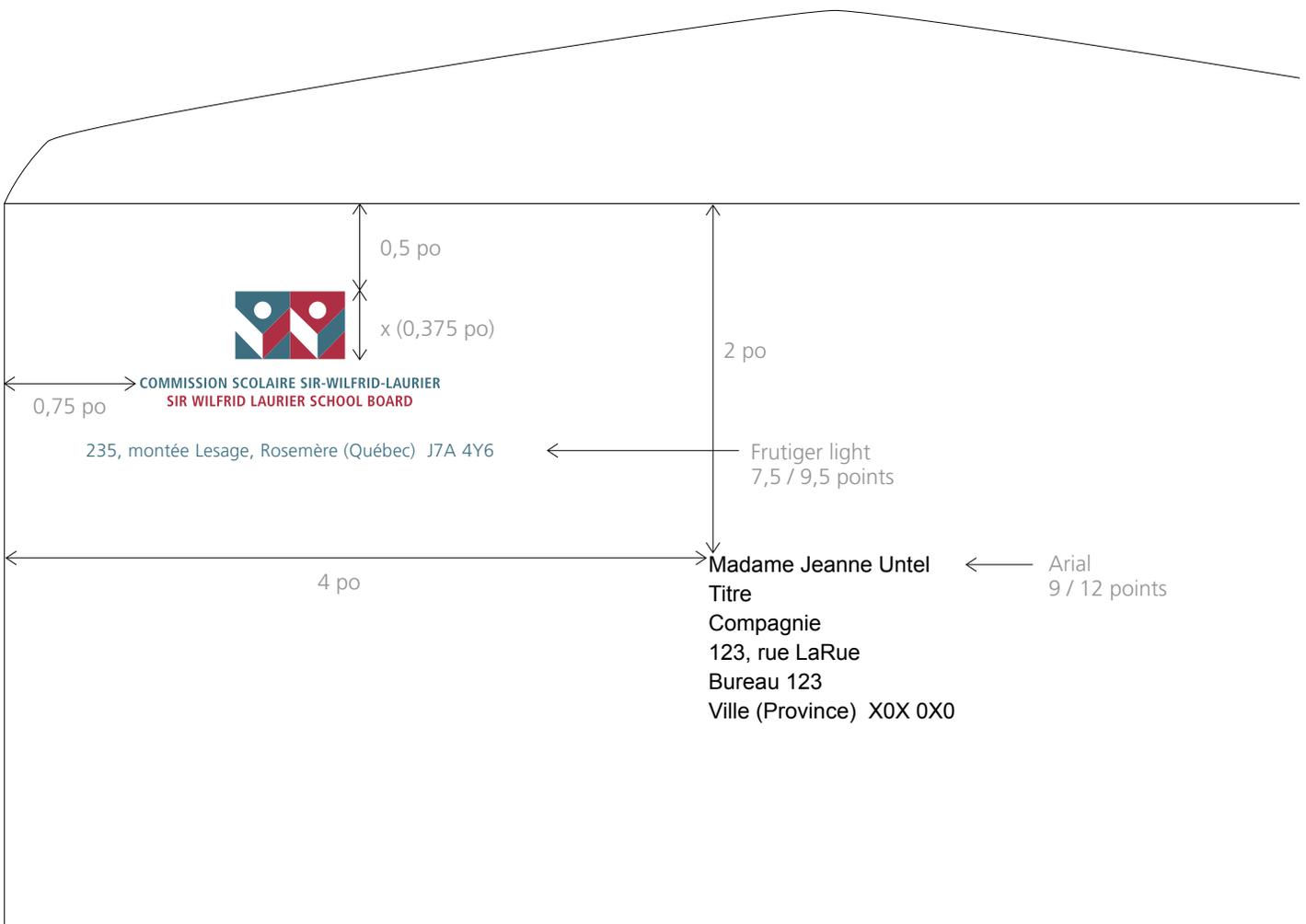


# PAPETERIE générale

## > Carte d'affaires et enveloppe n° 10 présentées à 100 %



← Frutiger bold  
7,5 / 9,5 points



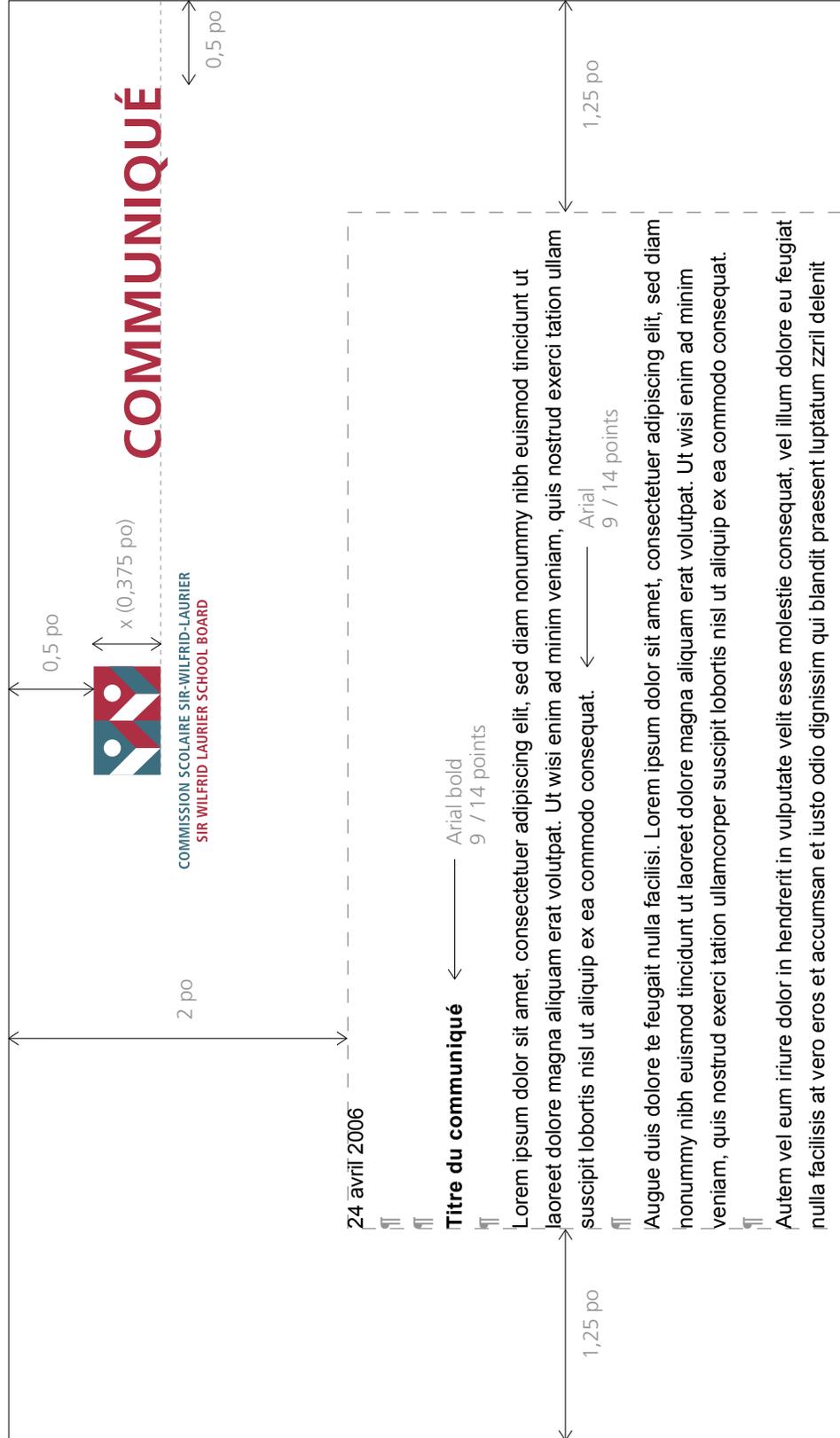


# COMMUNIQUÉ

## Communiqué de presse

Le format est de 8,5 x 11 pouces.

S'il nécessite plus d'une page, les suivantes sont blanches, sans logo ni adresse.





## PAPETERIE exécutive

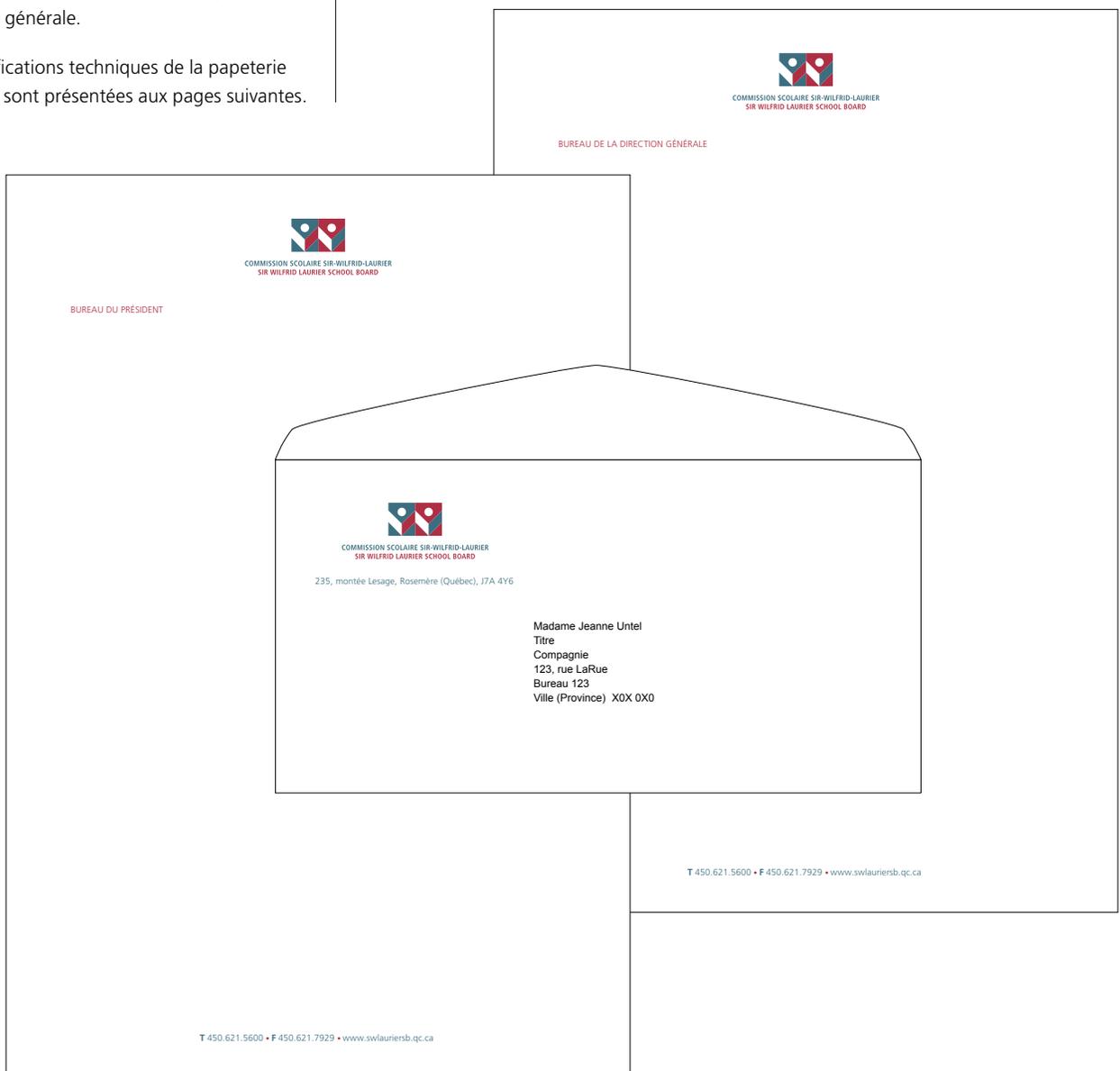
### En-têtes de lettre et enveloppe exécutives

Le format de l'en-tête de lettre exécutive est différent de l'en-tête générale, soit 7,25 x 10,5 pouces. L'enveloppe exécutive est d'un format 7,5 x 4,974 pouces. Lorsque la communication fait plus d'une page, la deuxième page et les suivantes sont entièrement blanche, sans logo ni coordonnées.

La carte d'affaires est la même que pour la papeterie générale.

Les spécifications techniques de la papeterie exécutive sont présentées aux pages suivantes.

### > Pièces présentées à 50 % du format réel





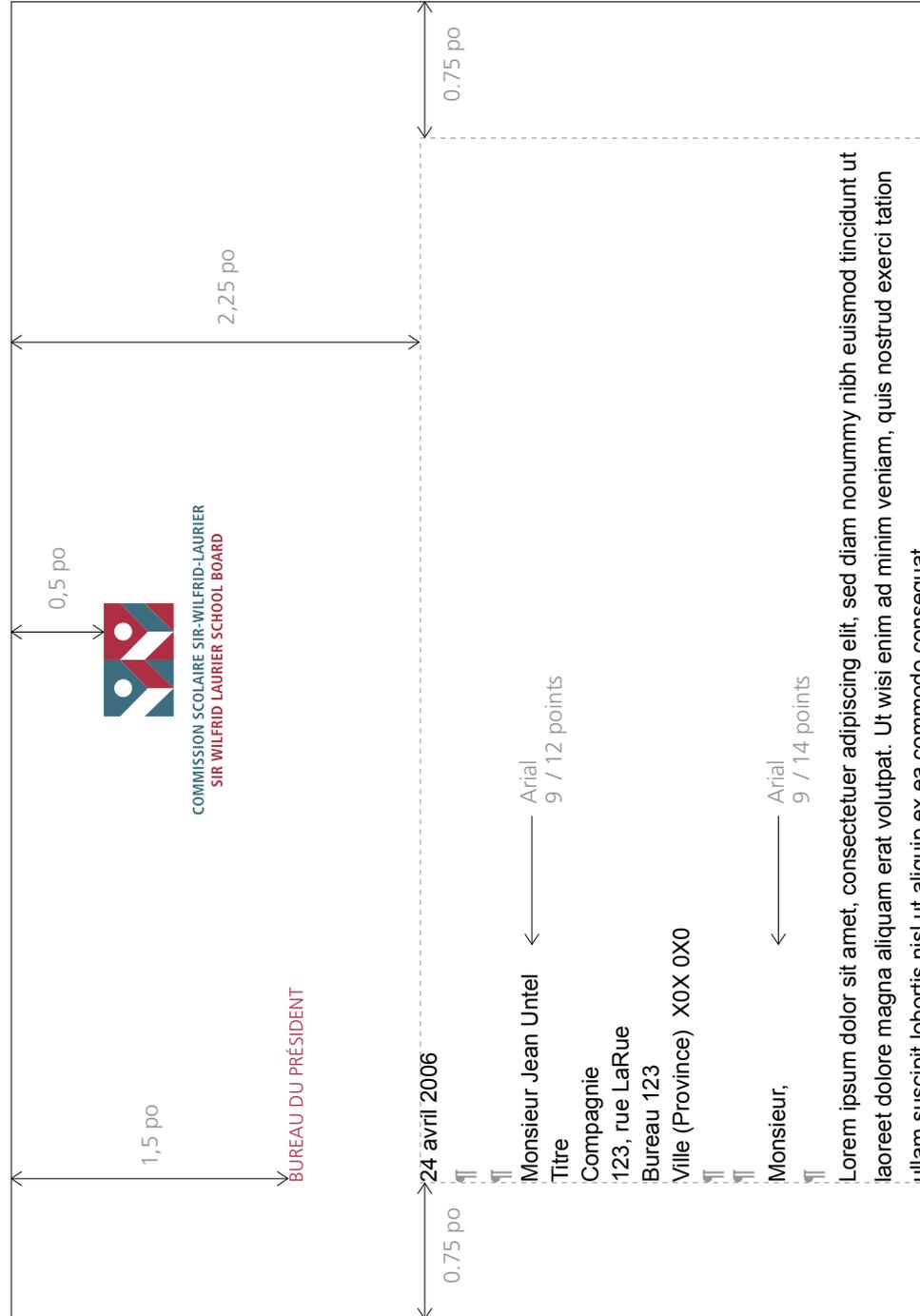
# PAPETERIE exécutive

## En-tête de lettre

Le format de l'en-tête exécutive est de 7,25 x 10.5 pouces.

L'espace consacré au texte mesure 5,5 x 7 pouces, que ce soit pour la première page ou pour les pages suivantes.

## > Pièce présentée en format réel

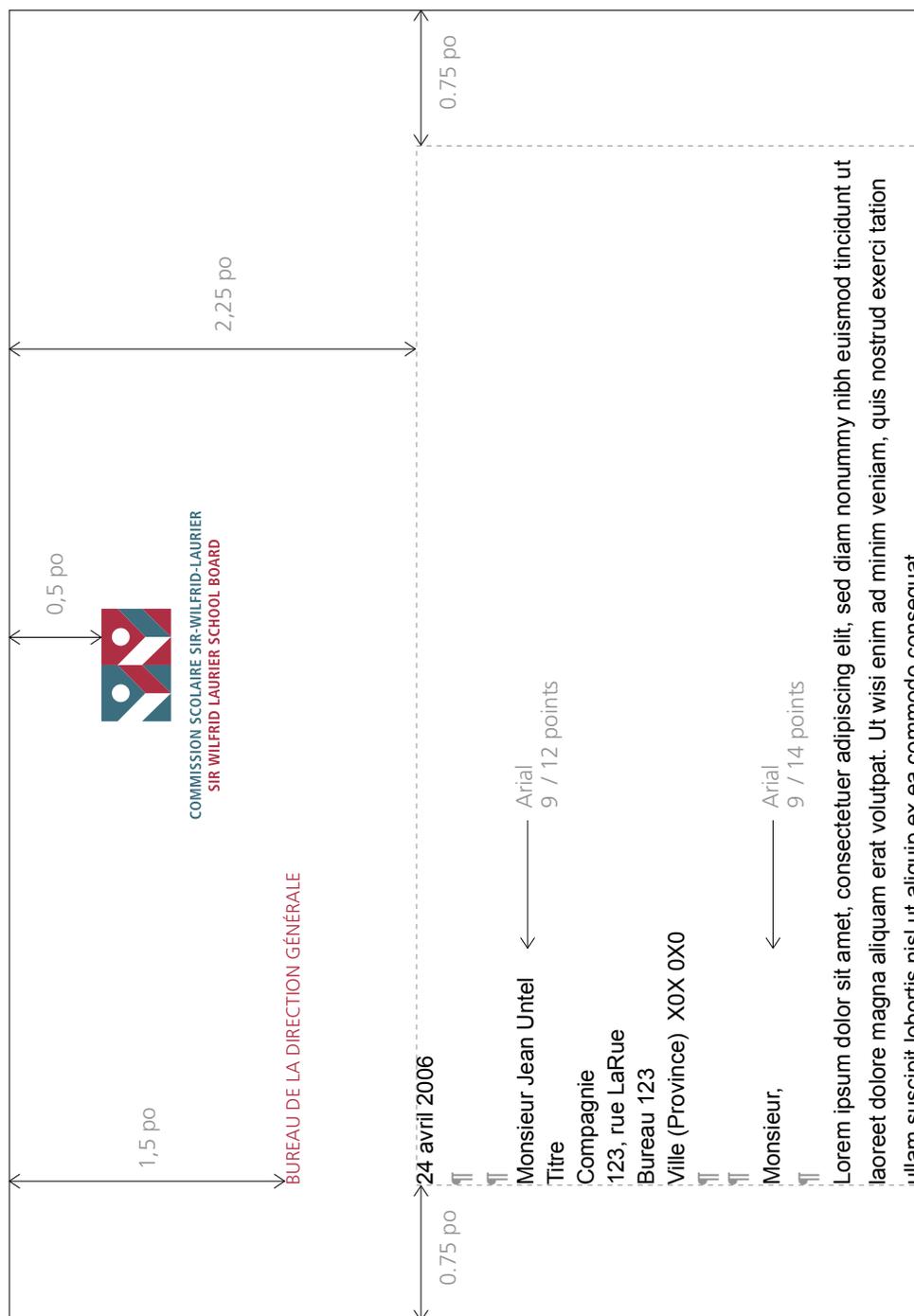


## En-tête de lettre

Le format de l'en-tête exécutive est de 7,25 x 10.5 pouces.

L'espace consacré au texte mesure 5,5 x 7 pouces, que ce soit pour la première page ou pour les pages suivantes.

## > Pièce présentée en format réel





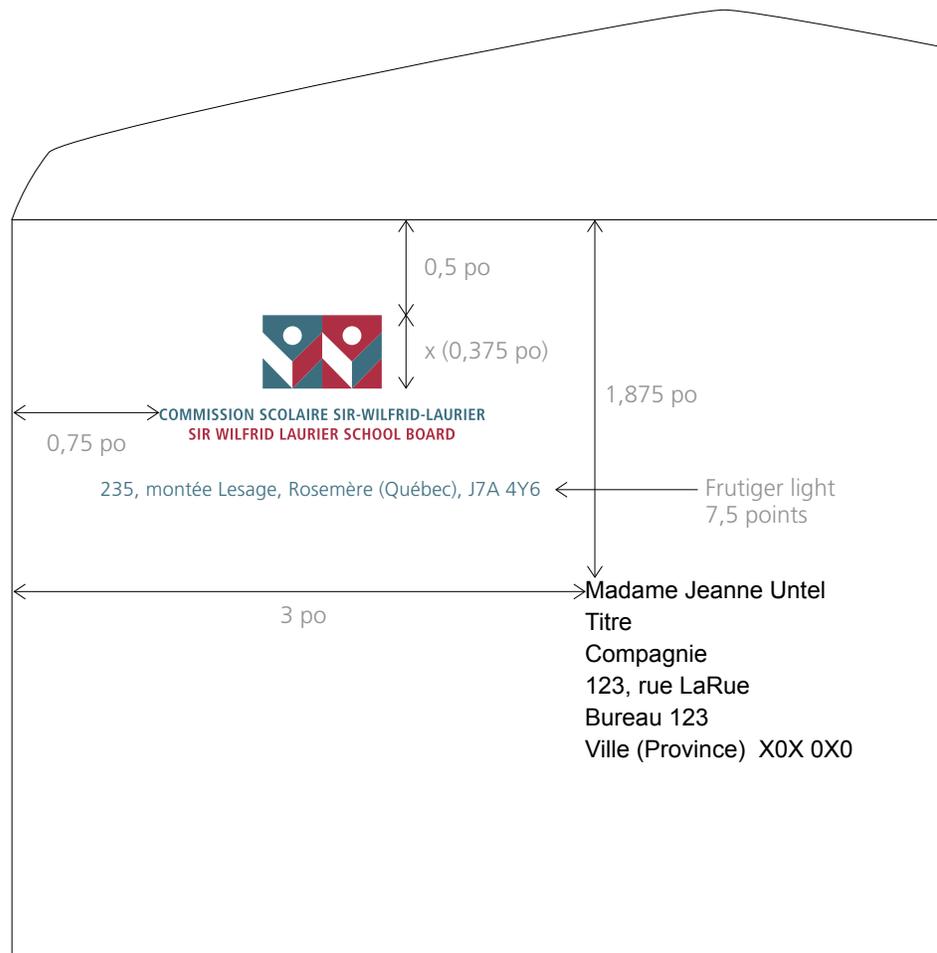
## PAPETERIE exécutive

### Enveloppe exécutive

Le format de cette enveloppe est de 7,5 x 3,875 pouces.

Le bloc adresse se situe à 4 pouces du côté gauche et à 2 pouces du haut.

### > Pièce présentée en format réel



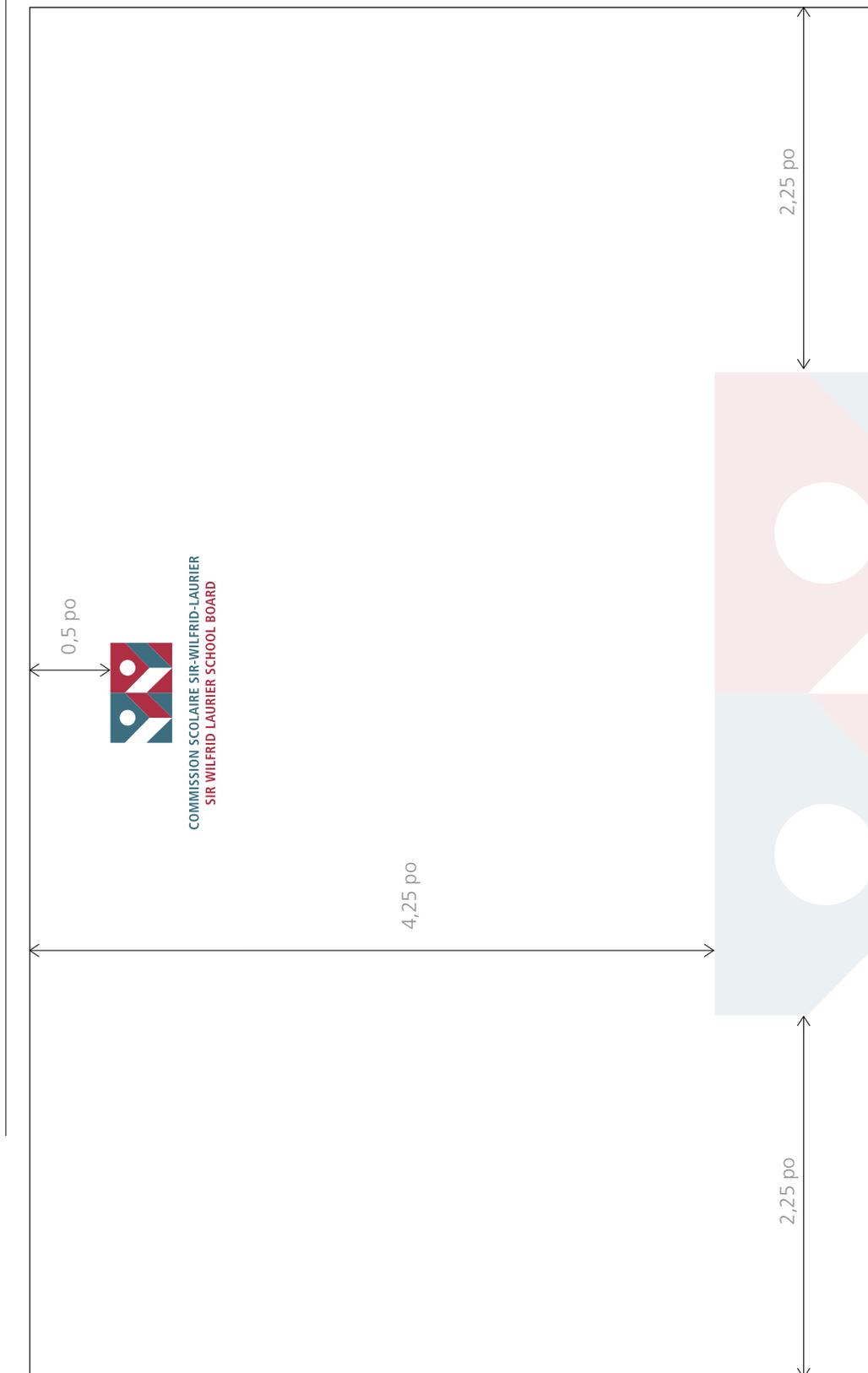


## PAPETERIE commerciale

### En-tête avec filigrane

L'en-tête de lettre avec filigrane peut être utilisée lorsque l'on ne souhaite pas que le document soit reproduit ou photocopié (contrat, documents officiels, etc.)

Toutes les dimensions relatives aux marges, taille de caractères et autres sont les mêmes que pour la papeterie générale.



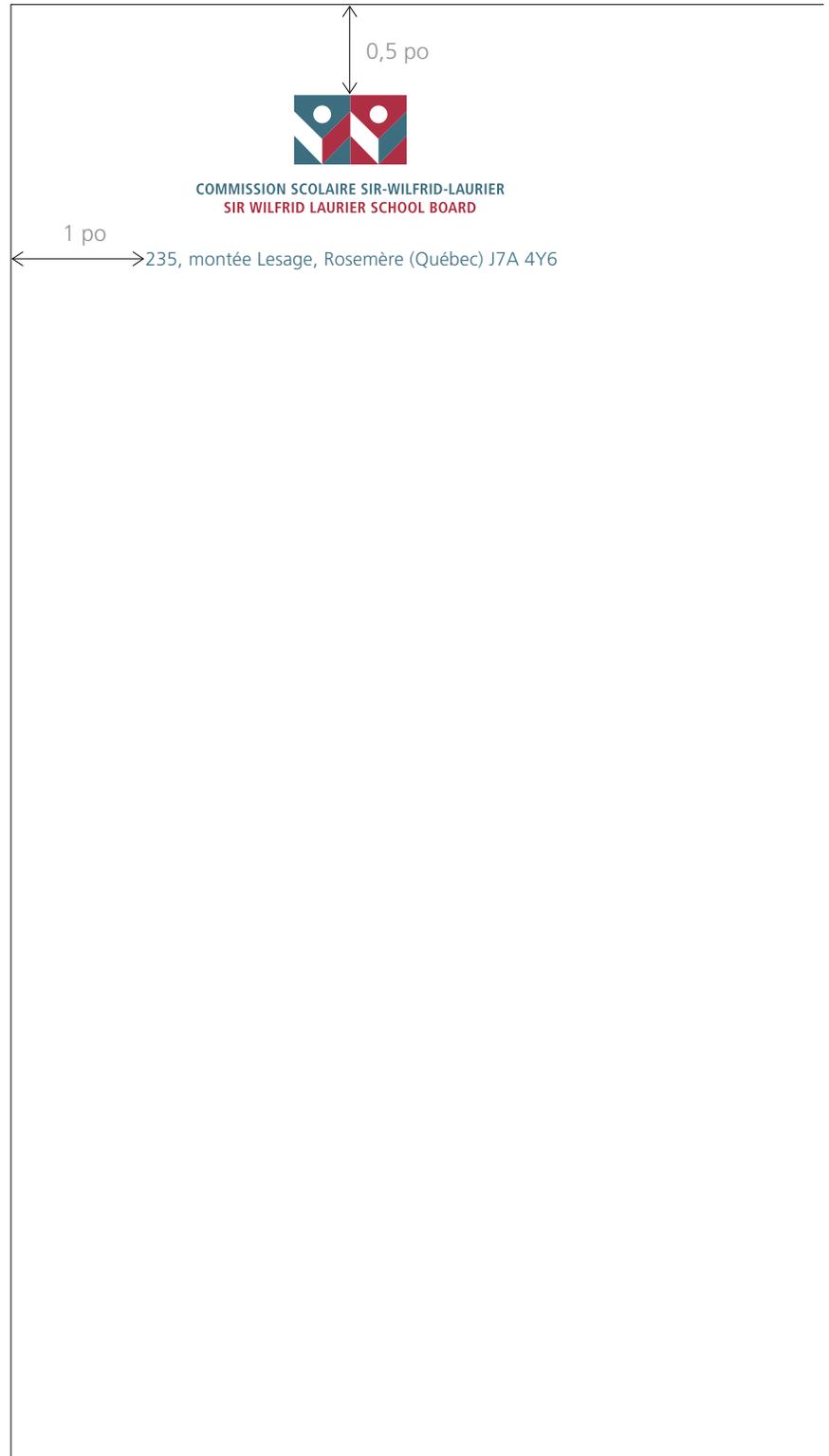


## PAPETERIE commerciale

### Grande enveloppe

L'enveloppe est de format 12 x 9.

### > Pièce présentée en format réel





# CHÈQUE

## Chèque

Les données variables sont entrées informatiquement dans les champs déjà prévus à cet effet.

NO:		N° FOURNISSEUR / SUPPLIER NO.		AN / YEAR	MOIS	JOUR/DAY	N° DE CHÈQUE
NOM / NAME		N° DE FACTURE / INVOICE NO.		COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD			
N° COMMANDE / ORDER NO.		N° DE FACTURE / INVOICE NO.		COMMENTAIRES / COMMENTS			
				<b>G-</b>			
				MONTANT / AMMONT			
				<b>GRAND TOTAL</b>			

AVIS : LA FACE DE CE DOCUMENT CONTIENT UNE TRAME DE FOND MICRO « NUL » BORDRES, BORDURES, IMPRESSION MICROSCOPIQUE ET FIBRES FLUORESCENTES INVISIBLES.



**COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER  
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD**

**G-**  
LA BANQUE ROYALE DU CANADA  
CENTRE D'AFFAIRES LAVAL  
3100, BOUL. LE CARRFOUR LAVAL (QUÉBEC) H7T 2K7

N° FOURNISSEUR / SUPPLIER NO.	AN / YEAR	MO.	JOUR / DAY	N° DE CHEQUE NO.

235, montée Lesage, Rosemère (Québec), J7A 4Y6

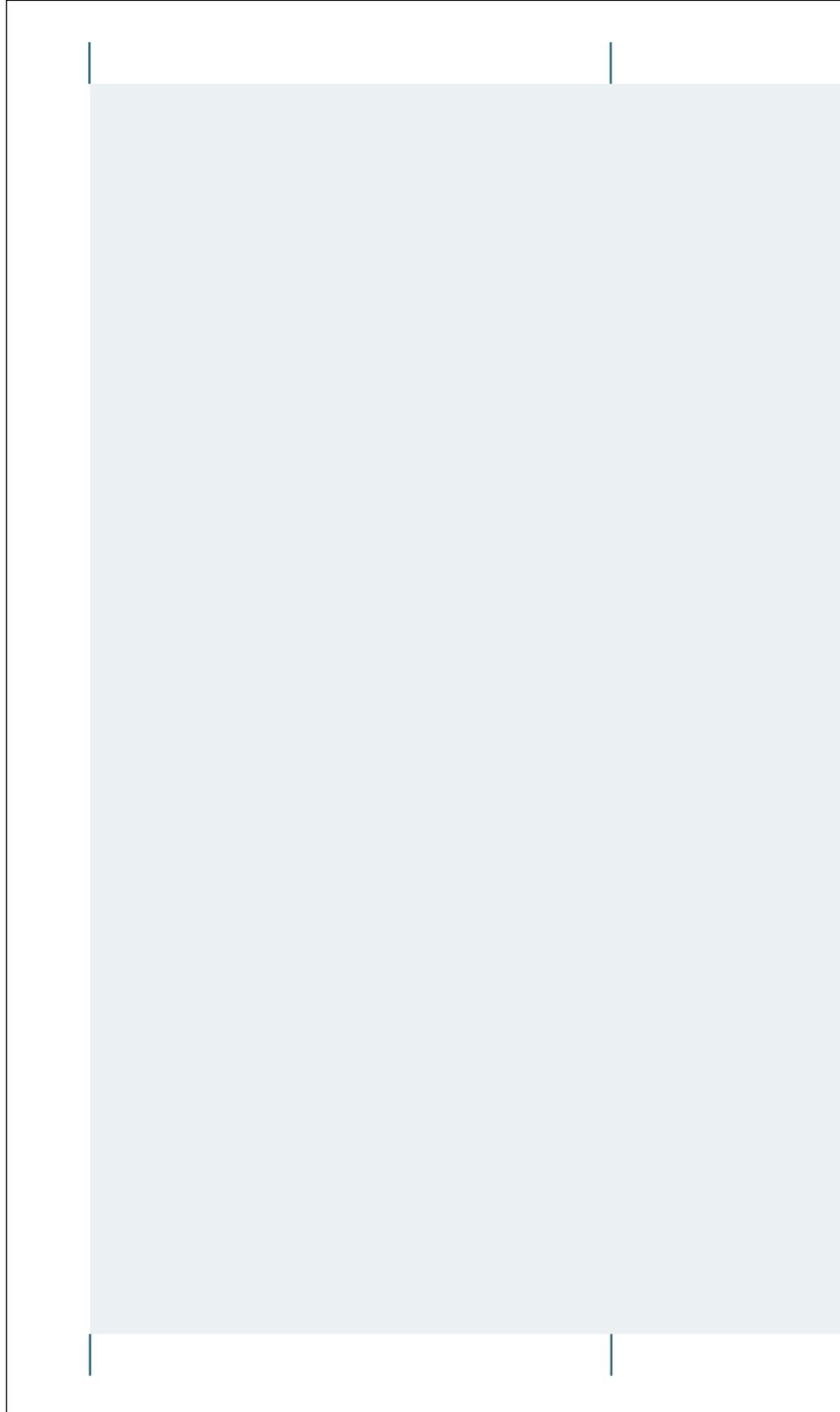


## RELEVÉ DE PAIE

### Relevé de paie (recto)

Les données variables sont entrées informatiquement dans les champs déjà prévus à cet effet.

Ce relevé est recto-verso et se plie selon un pliage pré-établi.



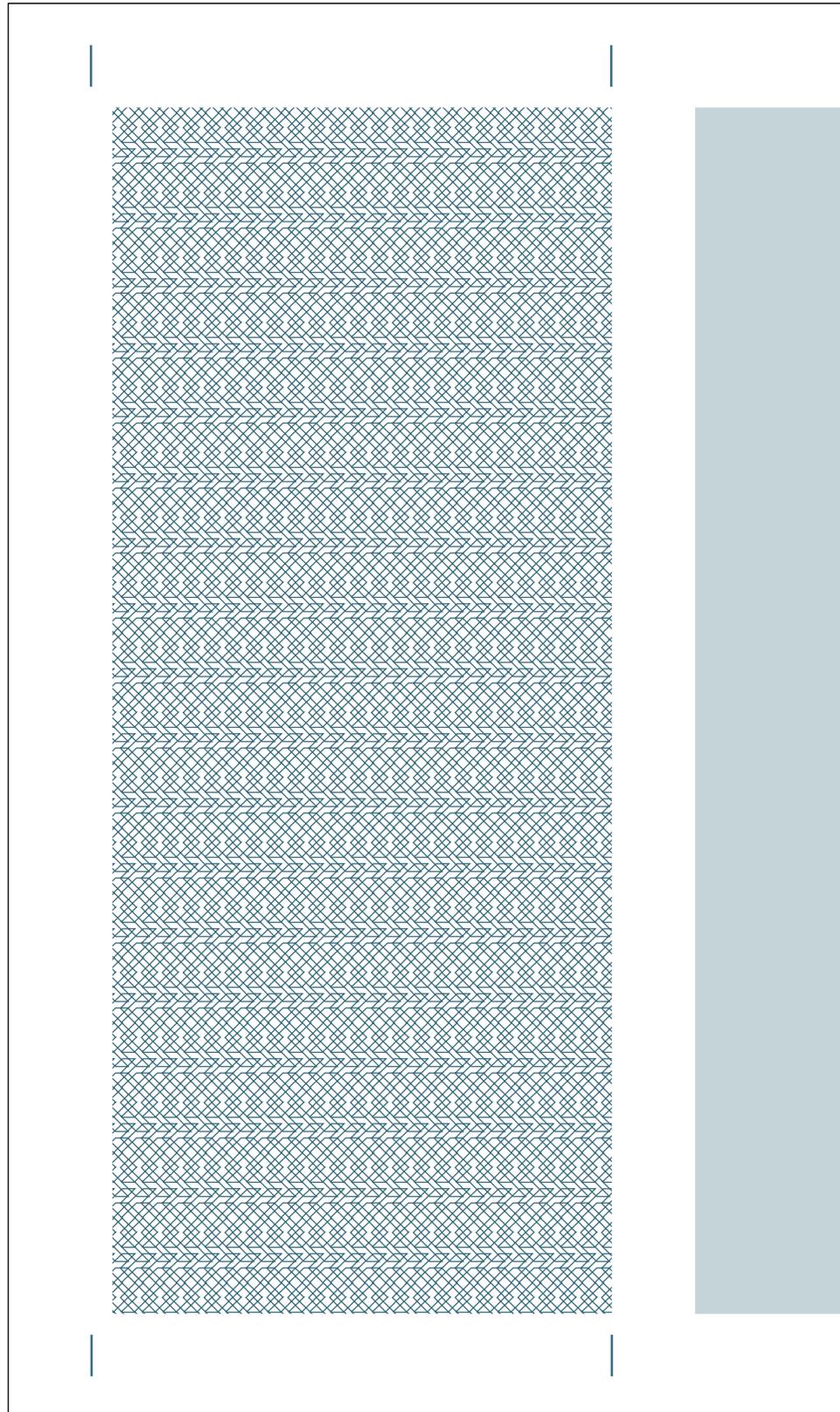


## RELEVÉ DE PAIE

### Relevé de paie (verso)

Les données variables sont entrées informatiquement dans les champs déjà prévus à cet effet.

Ce relevé est recto-verso et se plie selon un pliage pré-établi.

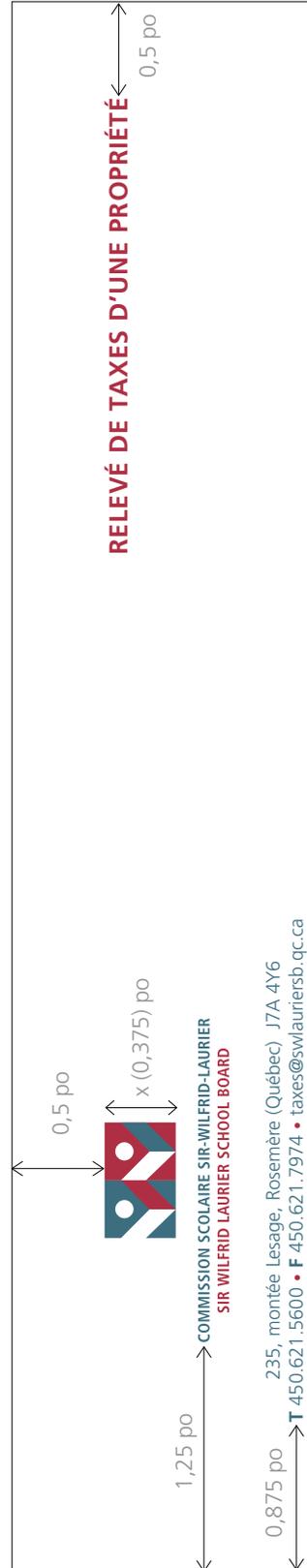




## RELEVÉ DE TAXES D'UNE PROPRIÉTÉ

### Relevé de taxes d'une propriété

Les données variables sont entrées informatiquement.





# RELEVÉ DE TAXES SCOLAIRES

## Relevé de taxes scolaires (recto)

Les données variables sont entrées informatiquement dans les champs déjà prévus à cet effet.

<p style="text-align: center;"><b>TAXES SCOLAIRES / SCHOOL TAXES</b> ← 0,5 po</p> <p style="text-align: center;">← 0,5 po</p> <p style="text-align: center;">← 1,25 po</p> <p style="text-align: center;">← 0,875 po</p> <p style="text-align: center;">← x (0,375) po</p> <p style="text-align: center;">   <b>COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER</b>  <b>SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD</b> </p> <p>235, montée Lesage, Rosemère (Québec) J7A 4Y6  <b>T</b> 450.621.5600 • <b>F</b> 450.621.7974 • <b>taxes@swlauriersb.qc.ca</b> </p> <p>PROPRIÉTAIRES / PROPERTY OWNERS</p> <p>EMPLACEMENT DE LA PROPRIÉTÉ / LOCATION OF PROPERTY</p> <p>CADASTRE(S) — SUBDIVISION(S) / LAND REGISTRY(ES) — SUBDIVISION(S)</p> <p>MOTIF DU CERTIFICAT / REASON</p>	<p>ANNÉE D'IMPOSITION / TAXATION YEAR</p> <p>DU FROM AU TO</p> <p>DATE DE FACTURE / DATE OF BILL</p> <p>NUMÉRO DE DOSSIER / FILE NUMBER</p> <p>NUMÉRO DE RÉFÉRENCE / REFERENCE NUMBER</p> <p>NUMÉRO DE MATRICULE / ROLL NUMBER</p> <p>NUMÉRO DE CERTIFICAT / CERTIFICATE NUMBER</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">ÉCART D'ÉVALUATION / ASSESSMENT DIFF.</th> <th style="width: 16%;">TAUX / 100 \$ / RATE</th> <th style="width: 16%;">JOURS / 365 / DAYS</th> <th style="width: 35%;">MONTANT IMPOSÉ / TAX DUE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	ÉCART D'ÉVALUATION / ASSESSMENT DIFF.	TAUX / 100 \$ / RATE	JOURS / 365 / DAYS	MONTANT IMPOSÉ / TAX DUE				
ÉCART D'ÉVALUATION / ASSESSMENT DIFF.	TAUX / 100 \$ / RATE	JOURS / 365 / DAYS	MONTANT IMPOSÉ / TAX DUE						



## RELEVÉ DE TAXES SCOLAIRES

### **Relevé de taxes scolaires (verso)**

Les données variables sont entrées informatiquement dans les champs déjà prévus à cet effet.

--



# PIÈCES CORPORATIVES

## Laurier News

Ce bulletin est créé pour être lu à l'écran.  
Les personnes qui le désirent peuvent l'imprimer. La grille graphique peut être révisée occasionnellement.

> Pièce présentée à 50% du format réel

**the Laurier News**

December 2005 / Volume 8, Number 1

**SUMMARY**

- From the Desk of Giordano Rosa
- Flu Vaccination Campaign
- Revisualizing the Physical and Social Environment of Students

**FROM THE DESK OF GIORDANO ROSA**  
Director General, SWLSB

It is often quite difficult to maintain a level perspective when working within a system that is as complex as a school board. When you think of all of the people who are involved, the numbers become staggering: 75,000 students, over 30,000 of us parents and guardians, 1100 employees, and approximately 25,000 taxpayers, not to mention hundreds of volunteers. Our prime focus is the academic and social success of all our students. However, in order to achieve this we must satisfy a multitude of needs within the Sir Wilfrid Laurier community, and helping us maintain a sense of balance is the mission of our workforce.

There are not easy lives for the SWL employee group. Everyone is in the midst of critical negotiations with the government in the hope of setting new collective agreements. Our employees are very conscious of the difficulties the labour market has created for parents and students. They work very hard on behalf of the students, they teach and care for them, they clean our schools, they support us with administrative tasks, and they provide everyone with professional services. Many are parents themselves who live within our school board territory. In reality, without these employees, we could not function, and the success of our students would not be possible.

New collective agreements will ultimately be concluded. Our goal is to ensure that labour relations within the Sir Wilfrid Laurier School Board remain positive and productive during the negotiation period and beyond, community.

Sincerely,  
Giordano Rosa,  
Director General

**FLU VACCINATION CAMPAIGN**

Last November, the SWLSB had its first Flu Vaccination Campaign. The influenza virus is far more serious than the common cold, and spreads very easily and rapidly among employees. In a school environment, human interaction puts all employees at risk of becoming sick. Unfortunately, most teachers and school employees are not eligible to receive free flu vaccinations since they do not fall into the "at risk" categories as outlined by the CLSCs.

Taking into consideration that one of the 2006/2007 Strategic Plan goals is to provide a safe working environment for employees, the Human Resources Department has developed and has implemented a flu vaccination program for all employees.

George Brown, the head office coordinator getting his flu shot.

**REVISUALIZING THE PHYSICAL AND SOCIAL ENVIRONMENT OF STUDENTS**

The DNLSE in partnership with the Commission scolaire de Laval, the Ville de Laval and the Conférence régionale des élus de Laval (CRÉ de Laval) will be working in conjunction with the AVSC Program, "SABEC", stands for *savoir - agir - école - communauté* (future, skills, school, community). It is a program for the revitalization of the physical and social environment of students which was coordinated by the CRÉ and initiated by the Ville de Laval, along with the two school boards covering the Laval region, Commission scolaire de Laval and of course, Sir Wilfrid Laurier School Board. It was designed for all elementary and secondary schools in Laval. The objective is to help young people become responsible citizens by getting them involved in a specific project that promotes the principles underlying sustainable development.

The CRÉ de LAVAL agreed to coordinate this program and to guide and support schools wishing to become active participants. Several groundbreaking activities were undertaken to launch the program, including the creation of a steering committee composed of a representative from each school board and a representative from the Ville de Laval. Meetings were held with various school principals and unions, as well as with potential benefactors. A survey of Laval business people was also conducted to find out whether they would be interested in participating in the program and in helping create a start-up fund. The response has been overwhelming. Other initiatives were also taken on, namely the creation of tools to support the program such as the "teachers' guide" which explains the concept of sustainable development.

Francoise Châtardreau, Chairperson of the Commission scolaire de Laval, Gilles LeBlond, mayor of Laval and Steve White, Chairman of the DNLSE authorized by Laval school students.

COMMISSION SCOLAIRE DE SIR-WILFRID-LAURIER  
DE SIR-WILFRID LAURIER ÉCOLE SEINE



## PIÈCES CORPORATIVES

### Certificat

Le format est de 10 x 8 pouces. il est remis occasionnellement à des personnes méritantes. Sa conception graphique peut varier.

> Pièce présentée à 50% du format réel





## PIÈCES CORPORATIVES

### Épinglette

Elle reprend le symbole de la Commission scolaire en métal argenté ou doré.

### Applique murale

Elle reprend le logo dans les tons argentés. Plusieurs niveaux permettent de distinguer chacune des parties du logo.

### > Épinglette



### > Applique murale

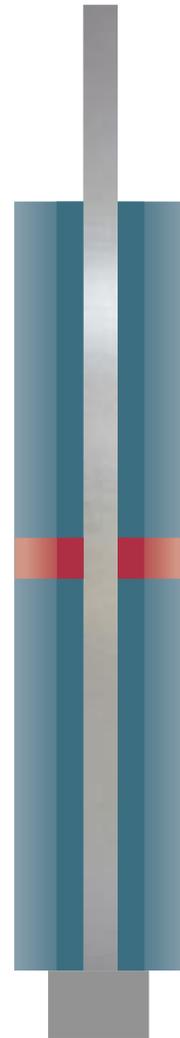




## PIÈCES CORPORATIVES

### Structure extérieur d'identification

Elle est installée près de l'entrée principale des écoles et des bureaux administratifs perpendiculairement à la chaussée. Elle est aux couleurs du logo, mais comporte également une partie métallique dans le haut. Ces structures sont bilingues, le français devant toujours être inscrit d'abord. Les inscriptions en anglais doivent respecter les dispositions de la Charte de la langue française quant à l'affichage extérieur.

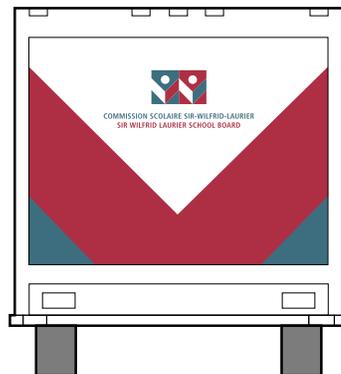
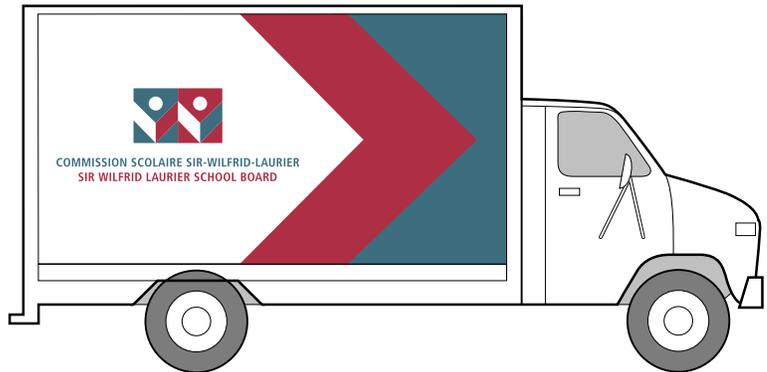




## PIÈCES CORPORATIVES

### Véhicule

Le modèle présenté ici est à titre indicatif seulement.





## PIÈCES CORPORATIVES

### Avis de nomination avec photo

Cet exemple est réalisé pour un avis d'une colonne de journal de 2,25 pouces. Selon les spécifications du journal, la largeur de la colonne peut varier. La hauteur dépend de la longueur du texte.

### Avis de nomination sans photo

Les spécifications sont les mêmes que pour l'avis avec photo, à l'exception du bloc texte qui vient immédiatement après le titre « Avis de nomination ».

	3,5 po		
<b>AVIS DE NOMINATION</b>	0,5 po	<b>AVIS DE NOMINATION</b>	← Frutiger Bold 12,5 points
Jean Untel Président	0,75 po	Jean Untel Président	← Frutiger 12 / 12 points 10 / 12 points
Lorem ipsum dolor sit amet, con secte tuer adipiscing elit, sed diam nonum my nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ulla corper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore.		Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ulla corper sus cipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit prae.	← Frutiger 9 / 12 points
 COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD	1 po	 COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD	